



Inspire+ A4 Laminator Set



EN	Operating Instructions	4	LT	Naudotojo vadovas	32
DE	Gebrauchsanweisung	6	PL	Instrukcja obsługi	34
FR	Mode d'emploi	10	CS	Návod k použití	36
NL	Gebruikershandleiding	12	SK	Užívateľská príručka	38
ES	Guía del usuario	14	HU	Felhasználói útmutató	40
IT	Manuale utente	16	RO	Ghid de utilizare	42
PT	Manual do utilizador	18	RU	Руководство пользователя	44
DA	Brugervejledning	20	UK	Посібник користувача	46
NO	Brukerveiledning	22	KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	48
SV	Användarmanual	24	TR	Kullanım kılavuzu	50
FI	Käyttöopas	26	GR	Οδηγός χρήστη	52
ET	Kasutusjuhend	28	AR	دليل التعليمات	54
LV	Lietotāja rokasgrāmata	30			

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – prosimy o ich przeczytanie i zachowanie

- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Zachować ostrożność, powierzchnia laminatora może się nagrzewać w trakcie użytkowania.
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu zgodnym z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego, które jest łatwo dostępne i znajduje się blisko urządzenia.
- Nie podłączać do rozgałęziaczy i nie stosować przedłużaczy.
- Niestosowanie się do niniejszych instrukcji grozi uszkodzeniem/zranieniem i powoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie należy podejmować prób przeglądu technicznego ani napraw urządzenia we własnym zakresie.
- W przypadku wystąpienia usterki należy wyłączyć urządzenie z sieci i skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu Rexel/GBC w celu zlecenia wykonania koniecznych napraw.
- Nie używać urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka.

Specyfikacja	Laminator A4 GBC Inspire+ z krawędziarką i zaokrągliczem narożników	
Typ laminatora	Laminator osobisty / domowy	
Kolor	Biały	Czarny
Wtyk UE (kod SKU)	4410034	4410036
Wtyk UK (kod SKU)	4410033	4410035
Format papieru	A4	
Szerokość otworu wej.	230 mm	
Zakres rozmiarów folii laminacyjnej	od identyfikatora do A4	
Grubość folii laminacyjnej (min.)	75 mikronów*	
Grubość folii laminacyjnej (maks.)	125 mikronów*	
Maks. grubość laminacji (tj. folia laminacyjna i papier)	0,5 mm	
Liczba rolek	2 rolki	
Prędkość laminowania	ok. 250 mm/min.; prędkość stała	
Czas laminowania dokumentu A4	ok. 72 sekundy	
Liczba dokumentów laminowanych w ciągu 10 minut	ok. 8 dokumentów	
Czas rozgrzewania (ok.)	4 minuty	
Ustawienia laminatora	Zimny / Wyl. / Gorący	
Automatyczne wyłączanie (oszczędność energii)	Nie	
Czujnik przegrzania (bezpieczeństwo)	Tak	
Dźwignia zwalnająca	Ręczna dźwignia zwalnająca ABS	
Wskaźnik LED	Czerwony (zasilanie), zielony (gotowość)	
Laminowanie na zimno	Tak	
Napięcie / Częstotliwość / Natężenie	220–240 V / 50–60 Hz / 1,83 A	
Moc	420 W	
Wymiary produktu (sz x g x w) – mm	350 x 130 x 60	
Masa produktu – kg	1,3 kg	
Wymiary opakowania (sz x g x w) – mm	400 x 155 x 70	
Masa z opakowaniem – kg	1,47 kg	
Krawędziarka	maks. 5 arkuszy (80 g/m ²)	
Wymiary produktu (sz x g x w) – mm	352 x 95 x 24	
Masa produktu – kg	0,126 kg	
Zaokrąglicz narożników	Przycina 1 folię o grubości 125 mikronów	
Wymiary produktu (sz x g x w) – mm	55 x 62 x 22	
Masa produktu – kg	0,026 kg	
Gwarancja	1 rok	

UWAGA Wszystkie wymiary i masy są przybliżone

*Folie laminacyjne są zazwyczaj opisane jako mające jeden rozmiar w mikronach. Wykonane z dwóch warstw, każda warstwa jest tej samej grubości, więc łączna grubość jest dwa razy większa niż rozmiar podany w mikronach. Na przykład folia laminacyjna o grubości 125 mikronów ma w sumie 250 mikronów (2 x 125 mikronów). Należy je jednak laminować na ustawieniu 125 mikronów w każdym urządzeniu, a nie na ustawieniu 250 mikronów.

Opis folii laminacyjnej	Ustawienia urządzenia	Inspire+ A4	Inspire+ A3
75 mikronów (2 x 75 mikronów)	75 mikronów		
100 mikronów (2 x 100 mikronów)	100 mikronów	✓	✓
125 mikronów (2 x 125 mikronów)	125 mikronów		
175 mikronów (2 x 175 mikronów)	175 mikronów	✗	✗
250 mikronów (2 x 250 mikronów)	250 mikronów	✗	✗

Konfigurowanie i włączanie laminatora

(1 – 4)

- Ustaw laminator na stabilnej powierzchni (np. stół) w pobliżu gniazda zasilania.

Dopilnuj, aby za urządzeniem było wystarczająco dużo miejsca, aby laminowany element nie został zablokowany i można go było łatwo wyjąć.

- Podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego.
- Ustaw przełącznik temperatury w pozycji dla folii 75-125 mikronów i dla folii do laminowania na zimno.

Wkładanie dokumentu do folii (5)

- Umieść dokument w folii laminacyjnej. Wyrównaj zgrzewaną krawędź jak najdokładniej i zachowaj równe marginesy po lewej i prawej stronie.

Jeśli folia jest za duża, można ją przyciąć po zakończeniu laminowania.

Laminowanie (6)

- Gdy wskaźnik diodowy POWER/READY (zasilanie/gotowa) zapali się na zielono, włóż folię uszczelnioną krawędzią do przodu i przytrzymaj do czasu, aż zostanie wciągnięta.

Zalaminowany dokument automatycznie wyjdzie z drugiej strony.

Odczekanie na ostygnięcie zalaminowanego dokumentu

- Wyjmij zalaminowany dokument i pozostaw go na płaskiej powierzchni na minutę w celu ostygnięcia.
- Jeśli masz więcej dokumentów do zalaminowania, wyłącz laminator.

Usuwanie zakleszczonych folii (7)

- W przypadku laminowania nieodpowiednich materiałów, folia może ulec zakleszczeniu.

PRZESTROGA: Aby zapobiec uszkodzeniu laminatora, folię należy usunąć przed wyłączeniem urządzenia.

- Przesuń dźwignię zwalnającą w prawo i natychmiast wyciągnij folię.
- Wyczyść rolki po każdorazowym zakleszczeniu folii, zgodnie z opisem w rozdziale „Konservacja i pielęgnacja”.

Czyszczenie urządzenia (8)

UWAGA: PRZED CZYSZCZENIEM ELEMENTÓW ZEWNĘTRZNYCH WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE Z SIECI. CZYŚCIĆ TYLKO ELEMENTY ZEWNĘTRZNE, PRZECIERAJĄC JE WILGOTNĄ ŚCIERECZKĄ, NIE UŻYWAĆ DETERGENTÓW ANI ROZPUSZCZALNIKÓW.

Należy regularnie umieszczać kartę czyszczącą lub kartkę papieru w urządzeniu, aby wyczyścić rolki. Numer katalogowy karty czyszczącej: EK50000.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Folia laminacyjna nie uszczelnia idealnie dokumentu	Dokument może być zbyt gruby do laminowania Ustawiono nieprawidłową grubość folii laminacyjnej	Sprawdź, czy grubość folii i laminowanego dokumentu nie przekracza maksymalnej grubości laminacji Sprawdź, czy grubość folii laminacyjnej jest odpowiednia dla urządzenia i zastosowanych ustawień
Folia laminacyjna ma zmarszczenia i pęcherzyki powietrza	Ustawiono nieprawidłową grubość folii laminacyjnej	Sprawdź, czy grubość folii laminacyjnej jest odpowiednia dla urządzenia i zastosowanych ustawień
Folia laminacyjna utknęła w urządzeniu	Folia laminacyjna zablokowała się	
Zacięcie	Folia laminacyjna została zgrzana najpierw „otwartym końcem”	Użyj dźwigni ręcznego cofania znajdującej się z tyłu urządzenia. Spowoduje to rozsuniecie rolek i umożliwi ręczne wyciągnięcie folii.
	Folia laminacyjna nie została wprowadzona centralnie	
	Folia laminacyjna została wprowadzona nierówno	
	Użyto pustej folii laminacyjnej	
	Zalaminowano gruby dokument lub ciało obce	
Folia jest uszkodzona po laminowaniu	Uszkodzone rolki lub klej na rolkach	Zastosuj arkusze czyszczące GBC (SKU: EK50000) w laminatorze, aby sprawdzić i wyczyścić rolki

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)



Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko. Ten symbol umieszczony na urządzeniu i akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że tego urządzenia nie wolno wyrzucić do pojemnika na niesortowane odpady komunalne, lecz należy go zutylizować oddzielnie! Urządzenie należy zutylizować, przekazując do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE i w innych krajach europejskich, w których działają odrębne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja urządzenia w prawidłowy sposób pomoże uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, które w przeciwnym wypadku mogłyby nastąpić na skutek nieprawidłowego przetwarzania zużytego sprzętu. Przetwarzanie materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

Gwarancja

Urządzenie jest objęte gwarancją eksploatacyjną ważną przez okres 1 lat od daty zakupu, przy założeniu normalnego użytkowania. W okresie gwarancyjnym firma ACCO Brands zobowiązuje się, według swojego uznania, bezpłatnie naprawić lub wymienić wadliwe urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem lub wykorzystywaniem urządzenia do celów, do których nie jest przeznaczone. Aby skorzystać z gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu. Dokonanie napraw lub modyfikacji urządzenia przez osoby nieupoważnione do tego przez firmę ACCO Brands spowoduje unieważnienie gwarancji. Dążymy do tego, aby nasze produkty działały zgodnie ze specyfikacją. Niniejsza gwarancja nie ogranicza przysługujących konsumentom praw wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.